



XBOX 360TM

HEADSET

MICRO/CASQUE

AURICULARES

HEADSET

CUFFIA

AUSCULTADOR/MICROFONE

HEADSET

Ακουστικά

HOVEDTELEFONER

HEADSET

HEADSETT

KUULOKKEET JA MIKROFONI

3 English

9 Français

15 Español

21 Deutsch

27 Italiano

33 Português

39 Nederlands

45 ελληνικά

51 Dansk

57 Svenska

63 Norsk

69 Suomi



ENGLISH

Xbox 360 Headset

Thanks for choosing the Xbox 360 Headset. The headset features a noise-cancelling microphone with adjustable boom that lets you chat with and send voice messages to other gamers—both in-game and out-of-game—as well as use voice commands in games that support voice command functionality. To chat and send voice messages, you need an Xbox Live® membership. For more information about Xbox Live, see your Xbox 360 Setup manual (Volume 1).

The Xbox 360 Headset is for use exclusively with the Xbox 360™ video game and entertainment system.

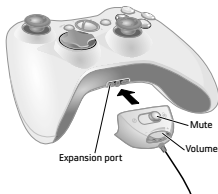


WARNING

Before using this product, read this manual and the Xbox 360 console manuals for important safety and health information. Keep all manuals for future reference. For replacement manuals, go to www.xbox.com/support or call Xbox Customer Support (see "If You Need More Help").

The limited warranty covering this product is contained in the Xbox 360 Warranty manual (Volume 2).

Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



CONNECT YOUR HEADSET TO YOUR CONTROLLER

- 1 Turn down the volume by rotating the volume control all the way to the left. Insert the 2.5 mm headset connector into the controller expansion port at the back of your game controller.
- 2 Put on your headset and adjust the microphone.



NOTE

Correctly placing the headset and microphone is essential in order for you to use it successfully. Make sure the headset goes over the top of your head, not around the back of your head. You can rotate the microphone and earpiece to your right or to your left. Position the microphone about one inch (2.54 cm) from your mouth and off to one side. This will ensure that it doesn't transmit your breathing during a chat session. As you adjust the microphone, make sure the microphone opening is pointed towards your mouth and not rotated on its axis.

-
-
- 3** Now the headset is ready for a game or chat session. Start your game or chat and turn the volume up to a comfortable level.

USING YOUR HEADSET

To temporarily stop voice transmission, press the mute button on the headset cable connector. To adjust the listening volume of the headset, rotate the volume control knob.



Hearing Loss

Extended exposure to high volumes when using a headset may result in temporary or permanent hearing loss. Some unapproved third-party headsets may produce higher sound levels than an approved Xbox 360 Headset.

IMPORTANT

To prevent damage to your headset by not sitting or stepping on the headset, its cable, or the cable connector.

For more information about using your Xbox 360 Headset with a particular game, see your game manual.

TROUBLESHOOTING

If you encounter problems, try the possible solutions indicated below.

Earpiece Emits No Sound

Make sure the headset connector is plugged in securely. Try adjusting the volume using the volume control on the headset connector.

Others Can't Hear You

Make sure the headset connector is plugged in securely and that your headset isn't on mute. Make sure that voice isn't muted in the Xbox Guide. Check your game manual to determine whether you need to push a button while speaking.

Chat Doesn't Work

Make sure the headset connector is plugged in securely. Check the Mute button on the headset connector to make sure the microphone is on.

IF YOU NEED MORE HELP

Please go to www.xbox.com/support or call the Xbox Customer Support number:

United Kingdom: 0800-587-1102

TTY users: 0800-587-1103

Ireland: 1-800-509-186

TTY users: 1-800-509-197

Do not take your Xbox 360 console or its peripherals to your retailer for repair or service unless instructed to do so by an Xbox Customer Support representative.



Do Not Attempt Repairs

Do not attempt to take apart, service, or modify the Xbox 360 console, power supply, or its peripherals in any way. Doing so could present the risk of serious injury or death from electric shock or fire, and it will void your warranty.

Hereby, Microsoft declares that this Xbox 360 Headset is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

COPYRIGHT

Information in this document, including URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Unless otherwise noted, the example companies, organisations, products, domain names, e-mail addresses, logos, people, places and events depicted herein are fictitious, and no association with any real company, organisation, product, domain name, e-mail address, logo, person, place or event is intended or should be inferred. Complying with all applicable copyright laws is the responsibility of the user. Without limiting the rights under copyright, no part of this document may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of Microsoft Corporation.

Microsoft may have patents, patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. Except as expressly provided in any written licence agreement from Microsoft, the furnishing of this document does not give you any licence to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property.

© 2005 Microsoft Corporation. All rights reserved.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, the Xbox logos, and the Xbox Live logo are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

FRANÇAIS

Micro/casque Xbox 360

Nous vous remercions d'avoir choisi le micro/casque Xbox 360™ de Microsoft®. Le casque dispose d'un microphone réducteur de bruit avec volume réglable qui vous permet de dialoguer en direct et d'envoyer des messages vocaux aux autres joueurs que vous soyez ou non en cours de partie, ainsi que d'utiliser des commandes vocales dans les jeux qui prennent en charge cette fonctionnalité. Pour dialoguer en direct et envoyer des messages vocaux, vous devez vous abonner à Xbox Live®. Pour en savoir plus sur Xbox Live, consultez votre manuel de configuration Xbox 360 (Volume 1).

Le micro/casque Xbox 360 doit être utilisé exclusivement avec le système de divertissement et de jeu vidéo Xbox 360.

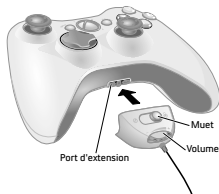


AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations importantes en matière de sécurité et de santé comprises dans ce manuel et les manuels de la Xbox 360. Conservez tous les manuels pour référence ultérieure. Pour obtenir des manuels de rechange, rendez-vous sur www.xbox.com/support ou appelez le service clientèle Xbox (voir « Besoin d'aide ? »).

La garantie limitée couvrant ce produit est comprise dans le manuel de garantie Xbox 360 (Volume 2).

Éliminez ce produit conformément aux règlements locaux et nationaux en vigueur (le cas échéant), y compris ceux qui régissent la récupération et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



CONNECTER LE CASQUE À LA MANETTE

- 1 Baissez le volume en tournant le contrôle du volume complètement vers la gauche. Insérez le connecteur du casque de 2,5 mm dans le port d'extension situé à l'arrière de la manette.
- 2 Mettez le casque sur votre tête et ajustez le microphone.



REMARQUE

Il est impératif de placer correctement le casque et le microphone pour en garantir le parfait fonctionnement. Placez le casque au-dessus et non à l'arrière de votre tête. Vous pouvez faire pivoter le microphone et l'écouteur vers votre droite ou votre gauche. Positionnez le microphone d'un côté de votre bouche, à 3 cm (un pouce) environ. Cette position permet de garantir qu'il ne transmet pas votre respiration pendant la session de chat. Lors du réglage du microphone, vérifiez que l'ouverture du microphone est orientée vers votre bouche et non pas tournée sur son axe.

- 3 Le casque est à présent prêt pour les jeux ou le chat. Commencez à jouer ou à dialoguer en direct et augmentez le volume jusqu'au niveau sonore qui vous convient.

UTILISER LE CASQUE

Pour interrompre temporairement la transmission vocale, appuyez sur le bouton muet du connecteur du câble. Pour ajuster le volume d'écoute du casque, tournez le bouton de réglage du volume.



Perte d'audition

Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés par le biais d'un casque peut entraîner une perte d'audition temporaire ou définitive. Certains casques d'autres marques non approuvés peuvent produire des niveaux sonores plus élevés qu'un casque Xbox 360 approuvé.

IMPORTANT

Évitez de vous asseoir ou de marcher sur le casque, sur son câble ou sur le connecteur ; vous risqueriez de les endommager.

Pour savoir comment utiliser le Micro/casque Xbox 360 dans un jeu en particulier, consultez le manuel du jeu.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes, essayez de les résoudre avec les solutions fournies ci-dessous.

Le casque n'émet aucun son

Vérifiez que le connecteur du casque est correctement branché. Essayez d'ajuster le volume à l'aide du bouton de réglage situé sur le connecteur du casque.

Les autres ne vous entendent pas

Vérifiez que le connecteur du casque est correctement branché et que le son n'a pas été coupé avec le bouton muet. Vérifiez que la transmission de voix n'a pas été coupée dans le Xbox Guide. Consultez le manuel du jeu afin de savoir s'il faut appuyer sur un bouton pour parler.

Le chat ne fonctionne pas

Vérifiez que le connecteur du casque est correctement branché. Vérifiez le bouton Muet du connecteur pour vous assurer que le microphone est allumé.

BESOIN D'AIDE ?

Rendez-vous sur www.xbox.com/support ou appelez le service clientèle Xbox :

Belgique : 0800-7-9790
utilisateurs TTY : 0800-7-9791

France : 0800-91-52-74
utilisateurs TTY : 0800-91-54-10

Suisse : 0800-83-6667
utilisateurs TTY : 0800-83-6668

Ne faites pas réparer votre Xbox 360 ou ses périphériques auprès de votre distributeur à moins qu'un représentant du service clientèle Xbox 360 ne vous l'ait demandé.



Ne tentez aucune réparation

N'essayez en aucun cas de démonter, de réparer ou de modifier la console Xbox 360, le bloc d'alimentation ou les périphériques. Vous risqueriez de vous blesser gravement ou de mettre votre vie en danger en provoquant une décharge électrique ou un incendie, et votre garantie serait annulée.

Par la présente Microsoft déclare que l'appareil Micro/casque Xbox 360 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

COPYRIGHT

Les informations contenues dans le présent document, y compris les URL et autres références à des sites Internet, sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Sauf mention contraire, les sociétés, organisations, produits, noms de domaine, adresses électroniques, logos, personnes, lieux et événements mentionnés ici à titre d'exemple sont purement fictifs et aucune association à tout(e) société, organisation, produit, nom de domaine, adresse électronique, logo, personne, lieu ou événement réel n'est intentionnelle ou volontaire. Il appartient à chaque utilisateur de respecter toutes les lois en vigueur en matière de droits d'auteur. Sans limitation des droits accordés par cette législation, il est interdit de reproduire, de stocker ou d'entrer dans un système de recherche automatique ou de transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), ou à une fin quelconque, tout ou partie du présent document sans autorisation écrite expresse de Microsoft Corporation.

Il se peut que Microsoft détienne des brevets, des demandes de brevets, des marques, des droits d'auteur ou d'autres droits de propriété intellectuelle sur les sujets abordés dans le présent document. Sauf si cela est stipulé expressément dans un contrat de licence écrit émis par Microsoft, la fourniture du présent document ne vous donne aucun droit aux brevets, marques, droits d'auteur ou autre propriété intellectuelle en question.

© 2005 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 et les logos Xbox, Xbox Live et Xbox 360 sont soit des marques déposées, soit des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Auriculares Xbox 360

Gracias por elegir los Auriculares Microsoft® Xbox 360™. Los auriculares disponen de un micrófono para eliminar el ruido con ajuste de sonidos fuertes que te permite charlar y enviar mensajes de voz a otros jugadores (dentro y fuera del juego), así como utilizar comandos de voz en juegos que cuenten con tal función. Para charlar y enviar mensajes de voz necesitas una suscripción a Xbox Live®. Para más información acerca de Xbox Live, consulta el Manual de configuración de Xbox 360 (volumen 1).

Los Auriculares Xbox 360 son de uso exclusivo con el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360.

**ADVERTENCIA**

Antes de utilizar este producto, lee este manual y los manuales de Xbox 360 para conocer información importante en materia de seguridad y salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para obtener manuales de repuesto, visita www.xbox.com/support o llama al Servicio de soporte técnico (consulta "Si necesitas ayuda").

La garantía limitada que cubre este producto está incluida en el Manual de garantía de Xbox 360 (volumen 2).

Desecha este producto de acuerdo con las disposiciones locales y nacionales (en caso de haberlas), incluyendo aquellas que regulan la recuperación y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados (EEED).



CONECTAR LOS AURICULARES AL MANDO

- 1 Baja el volumen girando el control del volumen hacia la izquierda hasta llegar al tope. Inserta el conector de los auriculares de 2,5 mm en el puerto de expansión del mando situado en la parte trasera del mismo.
- 2 Ponte los auriculares y ajusta el micrófono.



NOTA

Es muy importante que los auriculares y el micrófono estén bien colocados para poder utilizarlos correctamente. Asegúrate de tener los auriculares sobre la cabeza, no alrededor de la nuca. Puedes girar el micrófono y los auriculares a la derecha y a la izquierda. Coloca el micrófono a unos 2,54 cm (una pulgada) de la boca, hacia un lado. De este modo durante la charla no se oirá tu respiración. Mientras ajustas el micrófono, asegúrate de que la abertura de éste señala tu boca y no está girado sobre su eje.

- 3 Ahora los auriculares están listos para jugar o para una sesión de charla. Empieza a jugar o inicia una charla y sube el volumen a un nivel agradable.

UTILIZAR LOS AURICULARES

Para apagar temporalmente la transmisión de voz, pulsa el botón silenciador en el conector del cable de los auriculares. Para ajustar el volumen de escucha de los auriculares, gira el control de volumen.



Pérdida de audición

La exposición prolongada a volúmenes altos con auriculares puede provocar pérdida de audición temporal o permanente. Algunos auriculares de terceros no autorizados podrían alcanzar niveles de sonido superiores a los de los autorizados para Xbox 360.

IMPORTANTE

Para evitar daños a los auriculares, no te sientes sobre ellos y no pises los auriculares, el cable ni el conector.

Para obtener más información acerca de cómo utilizar los Auriculares Xbox 360 para un juego determinado, consulta el manual de éste.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgen problemas, prueba una de las soluciones siguientes.

No se oye nada por el auricular

Asegúrate de que el conector de los auriculares está bien conectado. Prueba a ajustar el volumen con el control de volumen del conector de los auriculares.

Los demás no pueden oírte

Asegúrate de que el conector de los auriculares está bien conectado y de que los auriculares no están silenciados. Asegúrate de que la función de voz no está silenciada en la Guía Xbox. Consulta el manual del juego para saber si tienes que pulsar algún botón mientras hablas.

La función de charla no funciona

Asegúrate de que el conector de los auriculares está bien conectado. Comprueba el botón silenciador del conector de los auriculares para asegurarte de que el micrófono está activado.

SI NECESITAS AYUDA

Visita www.xbox.com/support o llama al número del Servicio de soporte técnico de Xbox 360:

España: 900-94-8952

usuarios TTY: 900-94-8953

No lleves la consola Xbox 360 ni los periféricos a tu distribuidor para que los repare o mantenga a no ser que te lo diga un empleado del Servicio de soporte técnico de Xbox.



No intentes realizar reparaciones

No intentes desmontar, reparar ni alterar la consola Xbox 360, la fuente de alimentación ni sus periféricos en modo alguno. Al hacerlo existe riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica o fuego; además, la garantía quedará anulada.

Por medio de la presente Microsoft declara que el Auriculares Xbox 360 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

COPYRIGHT

La información contenida en este documento, incluida la dirección URL y otras referencias a sitios Web, está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre que no se indique lo contrario, las compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares y acontecimientos citados en los ejemplos son ficticios y no se pretende hacer referencia ni debe deducirse referencia alguna a compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares o acontecimientos reales. El usuario es responsable de cumplir todas las leyes de derechos de autor aplicables. Sin que ello limite los derechos protegidos por los derechos de autor, queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su almacenamiento o introducción en un sistema de recuperación de datos, o su transmisión en cualquier forma y por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, etc.), sea cual sea el fin, sin la autorización expresa por escrito de Microsoft Corporation.

Microsoft podría tener patentes, aplicaciones patentadas, marcas comerciales, derechos de autor o derechos de propiedad intelectual sobre los temas incluidos en este documento. Salvo cuando se indique expresamente en el contrato de licencia por escrito de Microsoft, la posesión de este documento no implica la licencia para dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor o demás propiedad intelectual.

© 2005 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 y los logotipos de Xbox, Xbox Live y Xbox 360 son marcas registradas o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Xbox 360 Headset

Vielen Dank, dass Sie das Microsoft® Xbox 360™ Headset gewählt haben. Das Headset verfügt über ein geräuschverminderndes Mikrofon mit einem einstellbaren Arm. Sie können damit chatten und Sprachnachrichten an andere Spieler senden — sowohl im als auch außerhalb des Spiels — sowie Sprachbefehle in Spielen verwenden, die Sprachbefehlfunktionen unterstützen. Um zu chatten und Sprachnachrichten zu senden, benötigen Sie eine Xbox Live®-Mitgliedschaft. Nähere Informationen über Xbox Live finden Sie in Ihrem Xbox 360 Setup-Handbuch (Band 1).

Das Xbox 360 Headset ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Xbox 360 Videospiel- und Entertainmentssystem gedacht.

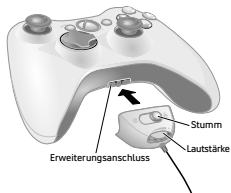


WARNUNG

Lesen Sie vor Gebrauch dieses Produkts die wichtigen Sicherheitsinformationen und Gesundheitsinformationen in diesem Handbuch und den Xbox 360 Handbüchern durch. Bewahren Sie alle Handbücher zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie ein Ersatzhandbuch benötigen, gehen Sie zu www.xbox.com/support oder rufen Sie den Xbox Kundensupports an (siehe "Wenn Sie weitere Hilfe benötigen").

Die eingeschränkte Garantie für dieses Produkt ist im Xbox 360 Garantiehandbuch (Band 2) enthalten.

Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen oder staatlichen Entsorgungsrichtlinien (falls vorhanden) (z. B. der Richtlinie zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektronikaltgeräten (WEEE)).



HEADSET AN DEN CONTROLLER ANSCHLIESSEN

- 1 Schalten Sie die Lautstärke aus, indem Sie den Lautstärkeregler ganz nach links drehen. Stecken Sie den 2,5 mm Headset-Stecker in den Erweiterungsanschluss an der Rückseite des Spiel-Controllers.
- 2 Setzen Sie das Headset auf und passen Sie das Mikrofon an.



HINWEIS

Die richtige Positionierung des Headsets und Mikrofons ist äußerst wichtig für die erfolgreiche Verwendung des Headsets. Achten Sie darauf, dass das Headset über Ihren Kopf und nicht am Hinterkopf entlang geführt wird. Sie können das Mikrofon und den Ohrhörer auf die rechte oder linke Seite drehen. Positionieren Sie das Mikrofon ungefähr 2,5 cm seitlich von Ihrem Mund entfernt. Dies stellt sicher, dass in einer Chat-Sitzung Ihre Atemgeräusche nicht übertragen werden. Achten Sie beim Einstellen des Mikrofons darauf, dass es in Richtung Ihres Mundes zeigt und nicht um seine Achse gedreht ist.

-
-
- 3** Jetzt ist das Headset bereit für eine Spiel- oder Chat-Sitzung. Starten Sie Ihr Spiel oder den Chat und schalten Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau.

VERWENDUNG DES HEADSETS

Um die Sprachübertragung zeitweilig auszuschalten, drücken Sie die Stumm-Taste am Headset-Kabelstecker. Um die Lautstärke des Headsets einzustellen, drehen Sie den Lautstärkeregler.



Hörverlust

Hohe Lautstärke über einen längeren Zeitraum bei der Verwendung eines Headset kann zu vorübergehendem oder ständigem Hörverlust führen. Nicht zugelassene Headsets von Fremdfirmen können eine höhere Lautstärke als ein zugelassenes Xbox 360 Headset produzieren.

WICHTIG

Treten oder setzen Sie sich nicht auf das Headset, die Kabel oder den Stecker, um Schäden am Headset zu vermeiden.

Informationen über die Verwendung des Controllers mit einem bestimmten Spiel finden Sie in Ihrer Spielanleitung.

FEHLERBEHEBUNG

Falls Probleme auftreten, versuchen Sie die folgenden Lösungsmöglichkeiten.

Kein Ton aus dem Ohrhörer

Achten Sie darauf, dass der Headset-Stecker fest angeschlossen ist. Stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe des Lautstärkereglers am Headset-Stecker ein.

Andere können Sie nicht hören

Achten Sie darauf, dass der Headset-Stecker fest angeschlossen und dass das Headset nicht stummgeschaltet ist. Achten Sie darauf, dass Sprache im Xbox Guide nicht stummgeschaltet ist. Sehen Sie in Ihrer Spielanleitung nach, um herauszufinden, ob Sie während des Sprechens eine Taste drücken müssen.

Chat funktioniert nicht

Achten Sie darauf, dass der Headset-Stecker fest angeschlossen ist. Überprüfen Sie die Stumm-Taste am Headset-Stecker, um sicherzustellen, dass das Mikrofon eingeschaltet ist.

WENN SIE WEITERE HILFE BENÖTIGEN

Gehen Sie zu www.xbox.com/support oder rufen Sie den Kundensupport unter einer der folgenden Nummern an:

Österreich: 0800 281 360

TTY-Benutzer: 0800 281 360

Deutschland: 0800 181 2968

TTY-Benutzer: 0800 181 2975

Schweiz: 0800 83 6667

TTY-Benutzer: 0800 83 6668

Bringen Sie Ihr Xbox 360 Entertainmentsystem oder die Peripheriegeräte nur zur Reparatur oder Wartung zu Ihrem Händler, wenn Sie von einem Xbox Kundensupportvertreter dazu aufgefordert werden.



Versuchen Sie keine selbständigen Reparaturen

Versuchen Sie nicht, das Xbox 360 Entertainmentsystem, die Stromversorgung oder die Peripheriegeräte in irgendeiner Weise zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Dies kann zu ernsthaften Verletzungen oder Tod durch Stromschlag oder Feuer führen und die Garantie erlischt dadurch.

Hiermit erklärt Microsoft, dass sich das Gerät Xbox 360 Headset in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

COPYRIGHT

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Angaben und Daten, einschließlich Hinweise auf URLs und weitere Internet-Websites, können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Falls nicht anders angegeben, sind die hier beschriebenen Beispielfirmen, Organisationen, Produkte, Domännennamen, E-Mail-Adressen, Logos, Personen, Orte und Ereignisse fiktiv. Eine Verbindung zu echten Firmen, Organisationen, Produkten, Domännennamen, E-Mail-Adressen, Logos, Personen, Orten oder Ereignissen ist nicht beabsichtigt und sollte nicht abgeleitet werden. Die Benutzer sind verantwortlich für die Einhaltung aller geltenden Urheberrechtsgesetze. Unabhängig von der Anwendbarkeit der entsprechenden Urheberrechtsgesetze darf ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis der Microsoft Corporation kein Teil dieses Dokumentes für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder in einem Datenabfragesystem gespeichert oder darin eingelesen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen, usw.) dies geschieht.

Es ist möglich, dass Microsoft Rechte an Patenten bzw. Patentanmeldungen, an Marken, Urheberrechten oder sonstigem geistigen Eigentum besitzt, die sich auf den fachlichen Inhalt dieses Dokuments beziehen. Das Bereitstellen dieses Dokuments gibt Ihnen jedoch keinen Anspruch auf diese Patente, Marken, Urheberrechte oder auf sonstiges geistiges Eigentum, es sei denn, dies wird ausdrücklich in den schriftlichen Lizenzverträgen von Microsoft eingeräumt.

© 2005 Microsoft Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 und die Xbox, Xbox Live und Xbox 360 Logos sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Cuffia Xbox 360

Grazie per aver scelto la cuffia Microsoft® Xbox 360™. La cuffia presenta un microfono ad annullamento del rumore con braccio regolabile che consente di parlare ad altri giocatori e di inviare loro messaggi vocali, sia durante il gioco sia al di fuori del gioco, nonché di utilizzare nei giochi comandi vocali che supportino la funzionalità dei comandi vocali. Per comunicare in chat e inviare messaggi vocali, è necessario un abbonamento a Xbox Live®. Per maggiori informazioni su Xbox Live, consultare il manuale Impostazione di Xbox 360 (Volume 1).

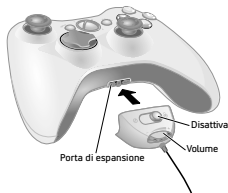
La cuffia Xbox 360 va utilizzata esclusivamente col sistema di videogiochi e intrattenimento Xbox 360.

**AVVERTENZA**

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere questo manuale e i manuali Xbox 360 per importanti informazioni sulla sicurezza e sulla tutela della salute. Conservare tutti i manuali per riferimento futuro. Per i manuali di sostituzione, visitare il sito www.xbox.com/support o chiamare il Supporto clienti Xbox (consultare "Se è necessaria ulteriore assistenza").

La garanzia limitata di questo prodotto è inclusa nel manuale Garanzia di Xbox 360 (Volume 2).

Smaltire questo prodotto in conformità alle normative locali e nazionali di smaltimento rifiuti, incluse quelle relative al recupero e al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment, WEEE).



COLLEGARE LA CUFFIA AL CONTROLLER

- 1 Ridurre il volume ruotando completamente il comando del volume a sinistra. Inserire il connettore della cuffia da 2,5 mm nella porta di espansione del controller posto sul retro del controller giochi.
- 2 Indossare la cuffia e regolare il microfono.



NOTA

Il corretto posizionamento della cuffia e del microfono è critico per il corretto utilizzo della cuffia. Accertarsi che la cuffia passi al di sopra del capo, non attorno alla parte posteriore del capo. È possibile ruotare il microfono e l'auricolare verso destra o verso sinistra. Posizionare il microfono a circa 2,5 cm dalla bocca e lateralmente. Ciò garantisce che non trasmetta il respiro dell'utente in una sessione di chat. Quando si regola il microfono, accertarsi che l'apertura del microfono sia puntata verso la bocca e non ruotata sul suo asse.

-
-
- 3** Ora la cuffia è pronta per una sessione di gioco o di chat. Avviare il gioco o la chat e aumentare il volume fino ad un livello confortevole.

UTILIZZO DELLA CUFFIA

Per disattivare temporaneamente la trasmissione vocale, premere il pulsante mute sul connettore del cavo della cuffia. Per regolare il volume di ascolto della cuffia, ruotare la manopola di controllo del volume.



Perdita dell'udito

Una prolungata esposizione a volumi elevati durante l'utilizzo di una cuffia può comportare la perdita temporanea o permanente dell'udito. Alcune cuffie non approvate di terze parti potrebbero produrre livelli audio maggiori di una cuffia Xbox 360 approvata.

IMPORTANTE

Prevenire danni alla cuffia evitando di sedersi sulla cuffia o di calpestarla; lo stesso vale per il suo cavo o il connettore del cavo.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo della cuffia Xbox 360 con un gioco particolare, consultare il manuale del gioco.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si riscontrano problemi, provare ad adottare le soluzioni fornite di seguito.

L'auricolare non emette alcun suono

Accertarsi che il connettore della cuffia sia inserito saldamente. Provare a regolare il volume utilizzando il comando del volume sul connettore della cuffia.

Gli altri non possono sentirti

Accertarsi che il connettore della cuffia sia inserito saldamente e che la cuffia non sia disattivata. Accertarsi che la voce non sia disattivata nella Guida Xbox. Controllare il manuale del gioco per determinare se sia necessario premere un pulsante mentre si parla.

La chat non funziona

Accertarsi che il connettore della cuffia sia inserito saldamente. Controllare il pulsante di disattivazione sul connettore della cuffia per accertarsi che il microfono sia acceso.

SE È NECESSARIA ULTERIORE ASSISTENZA

Visitare il sito www.xbox.com/support o chiamare il numero del Supporto clienti Xbox:

Italia: 800-787614
utenti TTY: 800-787615

Non portare la console Xbox 360 o le sue periferiche al rivenditore per la riparazione o l'assistenza a meno di istruzioni in tal senso da parte di un rappresentante del Supporto clienti Xbox.



Non tentare di eseguire riparazione

Non tentare di allontanare, sottoporre a manutenzione o modificare la console Xbox 360, l'alimentatore o le sue periferiche in alcun modo. Ciò potrebbe comportare il rischio di gravi lesioni o di morte per scosse elettriche o incendi e invaliderebbe la garanzia.

Con la presente Microsoft dichiara che questo Cuffia Xbox 360 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

COPYRIGHT

Le informazioni contenute nel presente documento, inclusi gli URL e i riferimenti ad altri siti Web, sono soggette a modifiche senza preavviso. A meno di indicazioni diverse, gli esempi relativi a società, organizzazioni, prodotti, nomi di dominio, indirizzi di posta elettronica, logo, persone, luoghi ed eventi riportati nel presente documento sono fittizi e non è intesa né va dedotta alcuna associazione con alcuna reale società, organizzazione, prodotto, nome di dominio, indirizzo di posta elettronica, logo, persona, luogo o evento. Il rispetto di tutte le leggi applicabili in materia di copyright è esclusivamente a carico dell'utente. Ferma restando tutti i diritti coperti da copyright, nessuna parte di questo documento potrà comunque essere riprodotta o inserita in un sistema di riproduzione o trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo (in formato elettronico, meccanico, su fotocopia, come registrazione o altro) per qualsiasi scopo, senza il permesso scritto di Microsoft Corporation.

Microsoft può essere titolare di brevetti, domande di brevetto, marchi, copyright o altri diritti di proprietà intellettuale relativi all'oggetto del presente documento. Salvo quanto espressamente previsto in un contratto scritto di licenza Microsoft, la consegna del presente documento non implica la concessione di alcuna licenza su tali brevetti, marchi, copyright o altra proprietà intellettuale.

© 2005 Microsoft Corporation. Tutti i diritti riservati.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 e i logo Xbox, Xbox Live e Xbox 360 sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Auscultador/Microfone Xbox 360

Obrigado por ter escolhido o Auscultador/Microfone Xbox 360™ da Microsoft®. O auscultador/microfone inclui um microfone com função de cancelamento de ruído com uma haste ajustável que permite falar com outros jogadores e enviar-lhes mensagens de voz—tanto enquanto joga como sem jogar—e permite ainda utilizar comandos de voz em jogos que suportem a funcionalidade de comandos de voz. Para utilizar o chat e enviar mensagens de voz, necessita de uma subscrição Xbox Live®. Para obter mais informações sobre o Xbox Live, consulte o manual Configuração da Xbox 360 (Volume 1).

O Auscultador/Microfone Xbox 360 é para uso exclusivo com o sistema de videojogos e entretenimento Xbox 360.



AVISO

Antes de utilizar este produto, leia este manual e os manuais e os manuais da Xbox 360 onde encontrará informações importantes de segurança e saúde. Guarde todos os manuais para referência futura. Para obter manuais de substituição, consulte www.xbox.com/support ou telefone para o número de Suporte a Clientes Xbox (consulte "Se Precisar de Mais Ajuda").

A garantia limitada para este produto está contida no manual Garantia da Xbox 360, (Volume 2).

Proceda à eliminação deste produto de acordo com a respectiva Regulamentação Local e Nacional aplicável (se existir), incluindo a directiva relativa à reutilização e reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



LIGAR O AUSCULTADOR/ MICROFONE AO CONTROLADOR

- 1 Reduza o volume ao rodar o controlo de volume totalmente para a esquerda. Insira a ficha de 2,5 mm do auscultador na porta de expansão na parte de trás do controlador.
- 2 Coloque o auscultador na cabeça e ajuste o microfone.



NOTA

O posicionamento correcto do auscultador e do microfone é fundamental para uma boa utilização dos mesmos. Certifique-se de que o auscultador passa pela parte de cima da cabeça, e não pela parte de trás da cabeça. Pode rodar o microfone e o auscultador para o lado esquerdo ou direito. Posicione o microfone a uma distância de aproximadamente 2,5 cm da boca, inclinado para um dos lados. Isto é para assegurar que a sua respiração não seja transmitida nas conversações. Ao ajustar o microfone, certifique-se de que a abertura do microfone aponta na direcção da sua boca e não rodada no seu eixo.

- 3** O auscultador/microfone está agora preparado para uma sessão de jogo ou de chat. Inicie o jogo ou o chat e ajuste o volume para o nível desejado.

UTILIZAR O AUSCULTADOR/MICROFONE

Para desactivar a transmissão de voz temporariamente, prima o botão de desactivação do som na ficha do cabo do auscultador/microfone. Para ajustar o volume de audição do auscultador, rode o botão de controlo do volume.



Perda de Audição

A exposição prolongada a elevados volumes na utilização de auscultadores pode resultar em perda de audição passageira ou permanente. Alguns auscultadores, não autorizados, de outros fabricantes poderão produzir níveis de som superiores aos níveis do Auscultador/Microfone Xbox 360 aprovado.

IMPORTANTE

Para evitar danos no auscultador/microfone, não se sente sobre ele nem o pise, nem no cabo ou na ficha do cabo.

Para saber como utilizar o Auscultador/Microfone Xbox 360 num determinado jogo, consulte o manual desse jogo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas, experimente as soluções possíveis indicadas em baixo.

O Auricular Não Emite Som

Certifique-se de que a ficha do auscultador/microfone está inserida firmemente. Tente ajustar o volume com o botão de controlo do volume da ficha do auscultador/microfone.

Os Outros Não Conseguem Ouvi-lo

Certifique-se de que a ficha do auscultador/microfone está inserida firmemente e de que o som não está desactivado. Certifique-se de que a voz não está desactivada no Guia Xbox. Consulte o manual do jogo para determinar se é necessário premir um botão enquanto está a falar .

O Chat Não Funciona

Certifique-se de que a ficha do auscultador/microfone está inserida firmemente. Verifique o botão de desactivação de som na ficha do auscultador para ver se o microfone está ligado.

SE PRECISAR DE MAIS AJUDA

Visite www.xbox.com/support ou telefone para o número de Suporte a Clientes Xbox:

Portugal: 800-844-059
utilizadores TTY: 800-844-060

Leve a sua consola Xbox 360 ou os seus periféricos ao seu revendedor para reparação ou manutenção, apenas quando instruído para tal por um Representante do Suporte a Clientes Xbox 360.



Não Efectue Reparações

Não tente desmontar, reparar ou modificar a consola Xbox 360, a fonte de alimentação ou os seus periféricos seja de que forma for. Ao fazê-lo, corre o risco de danos pessoais graves ou perigo de morte de choque eléctrico ou fogo, e a sua garantia perderá a validade.

Microsoft declara que este Auscultador/Microfone Xbox 360 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

DIREITOS DE AUTOR

As informações contidas neste documento, incluindo referências a URLs e outros Web sites da Internet, estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Excepto quando indicado em contrário, as empresas, organizações, produtos, nomes de domínios, endereços de correio electrónico, logótipos, pessoas, locais e eventos mencionados como exemplos são fictícios, e não se pretende indicar, nem deve deduzir-se nenhuma relação com qualquer empresa, organização, produto, nome de domínio, endereço de correio electrónico, logótipo, pessoa, local ou evento real. É da responsabilidade do utilizador o cumprimento das leis de direitos de autor aplicáveis. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada ou introduzida num sistema de obtenção de dados, nem transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio (electrónico, mecânico, por fotocópia, gravação, etc.), para qualquer fim, sem a permissão expressa, por escrito, da Microsoft Corporation, não limitando os direitos inerentes aos direitos de autor.

A Microsoft pode possuir patentes, requisições de patentes, marcas comerciais, direitos de autor ou outros direitos de propriedade intelectual que abranjam matérias abordadas no documento. Com excepção dos casos expressamente indicados em qualquer contrato de licença da Microsoft, fornecido por escrito, a disponibilização do presente documento não proporciona ao utilizador quaisquer licenças sobre essas patentes, marcas comerciais, direitos de autor ou outra propriedade intelectual.

© 2005 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 e os logótipos da Xbox, do Xbox Live e da Xbox 360 são marcas registadas ou comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Xbox 360 Headset

Bedankt dat je de Xbox 360™-koptelefoon van Microsoft® hebt gekozen. De koptelefoon heeft een verstelbare microfoon met ruisonderdrukking waarmee je kunt chatten met en spraakberichten kunt verzenden naar andere spelers (zowel tijdens het spelen als daarbuiten), en waarmee je spraakopdrachten kunt gebruiken in games die deze functie ondersteunen. Om te chatten en spraakberichten te verzenden, heb je een Xbox Live-account nodig. Zie de Xbox 360-installatiehandleiding (deel 1) voor meer informatie over Xbox Live.

De Xbox 360-koptelefoon is uitsluitend bestemd voor gebruik met het Xbox 360 videogame- en entertainmentsysteem.

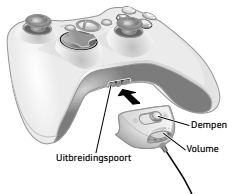


WAARSCHUWING

Lees deze handleiding en de Xbox 360-handleidingen voor belangrijke informatie in verband met veiligheid en gezondheid voordat je dit product gebruikt. Bewaar alle handleidingen zodat je er later op kunt teruggrijpen. Als je een nieuwe handleiding nodig hebt, surf je naar www.xbox.com/support of bel je het nummer van de Xbox-klantenservice (zie 'Als je meer hulp nodig hebt').

De beperkte garantie die op dit product van toepassing is, vind je in de Xbox 360-garantiehandleiding (deel 2).

Voer dit product af volgens de eventuele lokale en nationale verwijderingsvoorschriften, inclusief de regels voor hergebruik en recycling van afgevoerde elektrische en elektronische apparatuur (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).



DE KOPTELEFOON OP DE CONTROLLER AANSLUITEN

- 1 Zet het volume lager door het volumeknop helemaal naar links te draaien. Plaats de koptelefoonstekker van 2,5 mm in de controlleruitbreidingspoort op de achterkant van de gamecontroller.
- 2 Zet de koptelefoon op en stel de microfoon in.



OPMERKING

De juiste plaatsing van de koptelefoon en de microfoon is essentieel voor een goed gebruik van de koptelefoon. Zorg ervoor dat de koptelefoon over de bovenkant van je hoofd gaat en niet om de achterkant. Je kunt de microfoon en het oorstuk naar je rechter- of linkerkant draaien. Plaats de microfoon op een afstand van ongeveer 2,5 cm van je mond, en niet vlak voor maar naast je mond. Op die manier is je ademhaling niet hoorbaar tijdens een chatsessie. Zorg bij het instellen van de microfoon dat de opening van de microfoon naar je mond is gericht en niet om de as is gedraaid.

-
-
- 3** Nu is de koptelefoon gereed voor een game- of chatsessie. Begin te spelen of te chatten en stel een comfortabel geluidsniveau in.

DE HEADSET GEBRUIKEN

Als je de voiceoverdracht tijdelijk wilt uitschakelen, druk je op de dempknop op de kabelaansluiting van de koptelefoon. Draai aan de volumeregelpknop om het luistervolume van de koptelefoon in te stellen.



Gehoorverlies

Als je bij het gebruik van een koptelefoon langdurig aan hoge geluidsvolumes wordt blootgesteld, kan dit leiden tot tijdelijk of blijvend gehoorverlies. Sommige niet-goedgekeurde koptelefoons van andere merken produceren hogere geluidsniveaus dan een goedgekeurde Xbox 360 Headset.

BELANGRIJK

Voorkom schade aan de koptelefoon door niet op de koptelefoon, de kabel of de kabelaansluiting te gaan zitten of staan.

Zie de gamehandleiding voor meer informatie over het gebruik van de Xbox 360-koptelefoon bij een bepaald game.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als je problemen ondervindt, kun je de onderstaande mogelijke oplossingen proberen.

Het oorstuk zendt geen geluid uit

Controleer of de koptelefoonaansluiting goed is aangesloten. Probeer het volume aan te passen met de volumeknop op de aansluiting van de koptelefoon.

Anderen kunnen je niet horen

Zorg ervoor dat de koptelefoonaansluiting goed is aangesloten en dat de koptelefoon niet is gedempt. Zorg ervoor dat voice niet is gedempt in de Xbox Guide. Zoek in de gamehandleiding op of je op een knop moet drukken tijdens het spreken.

Chatten werkt niet

Controleer of de koptelefoonaansluiting goed is aangesloten. Controleer de dempknop op de koptelefoonaansluiting om te verifiëren of de microfoon aanstaat.

ALS JE MEER HULP NODIG HEBT

Surf naar www.xbox.com/support
of bel het nummer van de
Xbox-klantenservice:

België: 0800-7-9790
teksttelefoongebruikers:
0800-7-9791

Nederland: 0800-023-3894
teksttelefoongebruikers:
0800-023-3895

Breng de Xbox 360-console of de
randapparatuur alleen naar de
verkoper voor reparatie of service
als een vertegenwoordiger van de
Xbox-klantenservice dit adviseert.



Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren

Probeer de Xbox 360-console, de
voeding of de randapparatuur niet
op wat voor manier dan ook uit
elkaar te halen, te repareren of
aan te passen. Dit maakt niet
alleen de garantie ongeldig, maar
kan bovendien leiden tot ernstig
letsel of overlijden als gevolg van
elektrische schokken of brand.

Hierbij verklaart Microsoft dat het
toestel Xbox 360 Headset in
overeenstemming is met de
essentiële eisen en de andere
relevante bepalingen van richtlijn
1999/5/EG.

COPYRIGHT

De informatie in dit document, inclusief verwijzingen naar URL's en internetwebsites, kan zonder kennisgeving worden gewijzigd. Tenzij anders aangegeven zijn de hierin beschreven voorbeelden van bedrijven, organisaties, producten, domeinnamen, e-mailadressen, logo's, personen, plaatsen en gebeurtenissen fictief. Ieder verband met werkelijk bestaande bedrijven, organisaties, producten, domeinnamen, e-mailadressen, logo's, personen, plaatsen of gebeurtenissen is onbedoeld en mag niet worden afgeleid. De gebruiker is verantwoordelijk voor de naleving van alle toepasselijke auteursrechtwetten. Onverminderd de rechten op grond van de copyrightwetgeving mag geen enkel deel van dit document worden verveelvoudigd, opgeslagen of ingevoerd in een geautomatiseerd gegevensbestand, of in enige vorm of op enige wijze (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of anderszins), of voor enig doel worden overgedragen zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Microsoft Corporation.

Microsoft kan octrooien, octrooiaanvragen, handelsmerken, copyrights of andere intellectuele eigendomsrechten hebben ten aanzien van de inhoud van dit document. Tenzij uitdrukkelijk vermeld in enige schriftelijke gebruiksrechtovereenkomst van Microsoft geeft dit document je geen licentie voor deze octrooien, handelsmerken, copyrights of ander intellectueel eigendom.

© 2005 Microsoft Corporation. Alle rechten voorbehouden.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 en de logo's van Xbox, Xbox Live en Xbox 360 zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Ελληνικά

Ακουστικά Xbox 360

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τα Ακουστικά Xbox 360™ της Microsoft®. Τα ακουστικά διαθέτουν μικρόφωνο με δυνατότητα ακύρωσης θορύβου με ρυθμιζόμενο βραχίονα που σας επιτρέπει να συνομιλείτε και να στέλνετε φωνητικά μηνύματα σε άλλους παίκτες — είτε συμμετέχουν στο παιχνίδι είτε όχι — καθώς και να δίνετε φωνητικές εντολές στα παιχνίδια που υποστηρίζουν τη λειτουργία φωνητικών εντολών. Για να συνομιλήσετε και να στείλετε φωνητικά μηνύματα, πρέπει να έχετε συνδρομή στο Xbox Live®. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Xbox Live, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης του Xbox 360 (Τόμος 1).

Τα Ακουστικά Xbox 360 προορίζονται για χρήση αποκλειστικά με το σύστημα βιντεοπαιχνιδιών και ψυχαγωγίας Xbox 360.

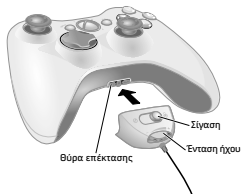


Προειδοποίηση

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο και τα Εγχειρίδια του Xbox 360 για σημαντικές πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια και την υγεία. Φυλάξτε όλα τα εγχειρίδια για μελλοντική αναφορά. Για αντίγραφα των εγχειριδίων, μεταβείτε στην τοποθεσία www.xbox.com/support ή καλέστε την υποστήριξη πελατών του Xbox (βλ. "Εάν χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια").

Η περιορισμένη εγγύηση που καλύπτει αυτό το προϊόν περιέχεται στο Εγχειρίδιο εγγύησης του Xbox 360 (Τόμος 2).

Η απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων (αν υπάρχουν), συμπεριλαμβανομένων αυτών που ρυθμίζουν την αποκατάσταση και την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE).



Σύνδεση των ακουστικών με το χειριστήριο

- 1 Κλείστε τον ήχο περιστρέφοντας το κουμπί ελέγχου της έντασης του ήχου προς τα αριστερά, μέχρι το τέρμα. Τοποθετήστε το βύσμα 2,5 χλστ. των ακουστικών στη θύρα επέκτασης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του χειριστηρίου.
- 2 Φορέστε τα ακουστικά και ρυθμίστε το μικρόφωνο.

Σημείωση

Η σωστή τοποθέτηση των ακουστικών και του μικροφώνου είναι πολύ σημαντική για να χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά σας με επιτυχία. Βεβαιωθείτε ότι τα

ακουστικά είναι τοποθετημένα έτσι ώστε να περνούν επάνω από την κορυφή του κεφαλιού σας και όχι γύρω από το πίσω μέρος του. Μπορείτε να στρέψετε το μικρόφωνο και το ακουστικό προς τη δεξιά ή την αριστερή πλευρά. Τοποθετήστε το μικρόφωνο σε απόσταση περίπου 2,5 εκ. από το στόμα σας και προς τη μία πλευρά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι δεν θα ακούγεται η αναπνοή σας στη συνομιλία. Καθώς προσαρμόζετε το μικρόφωνο, βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα του μικροφώνου είναι στραμμένο προς το στόμα σας και δεν περιστρέφεται στον άξονά του.

- 3** Τώρα τα ακουστικά είναι έτοιμα για παιχνίδι ή συνομιλία. Ξεκινήστε το παιχνίδι ή τη συνομιλία και αυξήστε την ένταση του ήχου στο κατάλληλο επίπεδο.

Χρήση των ακουστικών

Για να απενεργοποιήσετε προσωρινά τη μετάδοση της φωνής, πιέστε το κουμπί σίγασης που βρίσκεται στο βύσμα του καλωδίου των ακουστικών. Για να ρυθμίσετε την ένταση ακρόασης των ακουστικών, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου της έντασης.



Απώλεια ακοής

Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου κατά τη χρήση ακουστικών μπορεί να προκαλέσει προσωρινή ή μόνιμη απώλεια της ακοής. Ορισμένα μη εγκεκριμένα ακουστικά άλλων κατασκευαστών ενδέχεται να παράγουν υψηλότερα επίπεδα ήχου από αυτά των εγκεκριμένων Ακουστικών Xbox 360.

Σημαντικό

Προσέξτε να μην καθίσετε ή να μην πατήσετε επάνω στα ακουστικά, το καλώδιό τους ή την υποδοχή του καλωδίου, επειδή υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των Ακουστικών Xbox 360 σε ένα συγκεκριμένο παιχνίδι, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του παιχνιδιού.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν συναντήσετε προβλήματα, δοκιμάστε τις πιθανές λύσεις που παρέχονται παρακάτω.

Το ακουστικό δεν εκπέμπει ήχο

Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα των ακουστικών έχει συνδεθεί σωστά. Δοκιμάστε να ρυθμίσετε την ένταση χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου της έντασης που βρίσκεται στο βύσμα των ακουστικών.

Οι άλλοι δεν μπορούν να σας ακούσουν

Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα των ακουστικών έχει συνδεθεί σωστά και ότι δεν έχετε κάνει σίγαση των ακουστικών. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε ορίσει σίγαση στον Οδηγό του Xbox. Ελέγξτε το εγχειρίδιο χρήσης του παιχνιδιού, για να εξακριβώσετε εάν πρέπει να πιέζετε κάποιο κουμπί όταν μιλάτε.

Η συνομιλία δεν λειτουργεί

Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα των ακουστικών έχει συνδεθεί σωστά. Ελέγξτε το κουμπί σίγασης που βρίσκεται στην υποδοχή των ακουστικών για να βεβαιωθείτε ότι είναι ανοιχτό το μικρόφωνο.

Εάν χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια

Μεταβείτε στην τοποθεσία www.xbox.com/support ή καλέστε τον αριθμό υποστήριξης πελατών του Xbox:

Ελλάδα: 00800-44-12-8732

χρήστες TTY: 00800-44-12-8733

Μην μεταφέρετε την κονσόλα Xbox 360 ή τις περιφερειακές συσκευές της στο μεταπωλητή για επισκευή ή συντήρηση, εκτός αν σας δοθούν τέτοιες οδηγίες από τον αντιπρόσωπο υποστήριξης πελατών του Xbox.

Μην προσπαθήσετε να κάνετε επισκευή

Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να κάνετε συντήρηση ή να τροποποιήσετε την κονσόλα Xbox 360, την παροχή ρεύματος ή τα περιφερειακά της με οποιονδήποτε τρόπο.

Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσετε κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά και θα ακυρώσετε την εγγύησή σας.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Microsoft
ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Ακουστικά Xbox 360
ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ
ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ
ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ
ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Πνευματικά Δικαιώματα

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο, συμπεριλαμβανομένων των διευθύνσεων URL και άλλων αναφορών σε τοποθεσίες Web στο Internet, μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εκτός εάν αναφέρεται το αντίθετο, οι επωνυμίες των εταιρειών, οι επωνυμίες των οργανισμών, τα ονόματα των προϊόντων, τα ονόματα τομέων, οι διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα λογότυπα, τα άτομα, οι τοποθεσίες και τα γεγονότα που αναφέρονται στο παρόν είναι φανταστικά και δεν υπάρχει πρόθεση, σε καμία περίπτωση, να συσχετιστούν με οποιαδήποτε εταιρεία, οργανισμό, προϊόν, όνομα τομέα, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, λογότυπο, άτομο, τοποθεσία ή γεγονός. Η συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες νόμους που αφορούν τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας είναι ευθύνη του χρήστη. Χωρίς περιορισμό των δικαιωμάτων που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, κανένα μέρος αυτού του εγγράφου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί ή να εισαχθεί σε σύστημα ανάκτησης ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφησης ή άλλο) ή για οποιονδήποτε σκοπό, χωρίς ρητή έγγραφη συγκατάθεση της Microsoft Corporation.

Η Microsoft μπορεί να είναι κάτοχος διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, αιτήσεων διπλώματος ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων, πνευματικών δικαιωμάτων ή άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας τα οποία καλύπτουν το περιεχόμενο του παρόντος εγγράφου. Εκτός εάν αναφέρεται ρητά σε οποιαδήποτε γραπτή άδεια χρήσης της Microsoft, η απόκτηση του παρόντος εγγράφου δεν σας παρέχει Άδεια Χρήσης για αυτά τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα εμπορικά σήματα, τα πνευματικά δικαιώματα ή άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

© 2005 Microsoft Corporation. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Οι επωνυμίες Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 και τα λογότυπα Xbox, Xbox Live και Xbox 360 είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Xbox 360-hovedtelefoner

Tak, fordi du har valgt Xbox 360™-hovedtelefoner fra Microsoft®. Hovedtelefonerne indeholder en mikrofon, som fjerner støj, med justerbar boomfunktion, som giver dig mulighed for at chatte med og sende stemmebeskeder til andre spillere – både i og uden for spil – og du kan bruge stemmekommandoer i de spil, der understøtter denne funktion. Hvis du vil chatte og sende stemmebeskeder, skal du have et Xbox Live®-medlemskab. Yderligere oplysninger om Xbox Live finder du i installationsvejledningen til Xbox 360 (1. udgave).

Xbox 360-hovedtelefoner kan kun bruges sammen med Xbox 360-videospil- og underholdningssystemet.

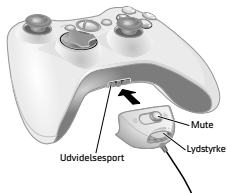


ADVARSEL!

Læs denne vejledning og vejledningerne til Xbox 360 for at få vigtige sikkerhedsoplysninger og helbredsmaessige oplysninger, inden du tager produktet i brug. Gem alle brugervejledninger til senere brug. Hvis du får brug for nye vejledninger, kan du gå til www.xbox.com/support eller ringe til Xbox-kundesupport (se "Sådan får du mere at vide").

Den begrænsede garanti for dette produkt er beskrevet i vejledningen om garanti til Xbox 360 (2. udgave).

Produktet skal genbruges eller bortskaffes i overensstemmelse med den lokale lovgivning for genbrug eller bortskaffelse af elektrisk eller elektronisk udstyr, hvis en sådan lovgivning findes.



SLUT HOVEDTELEFONER TIL CONTROLLEREN

- 1 Du kan skruen ned for lyden ved at dreje lydstyrkeknappen helt til venstre. Indsæt hovedtelefonstikket på 2,5 mm i udvidelsesporten bag på controlleren.
- 2 Tag hovedtelefonen på, og juster mikrofonen.



BEMÆRK!

Det er vigtigt, at du placerer hovedtelefonen og mikrofonen korrekt. Kontroller, at hovedtelefonen går over hovedet i stedet for bag om nakken. Du kan dreje mikrofonen og høretelfonen til venstre eller højre. Placer mikrofonen ca. 2,5 cm fra munden og til den ene side. Dette sikrer, at lyden fra dit åndedrag ikke bliver sendt med i chatten. Kontroller, at mikrofonens åbning peger mod din mund og ikke er roteret om sin akse, når du justerer mikrofonen.

-
-
- 3** Hovedtelefonen er nu klar til spil eller chat. Start spillet, eller gå i gang med at chatte, og juster lydstyrken til et behageligt niveau.

BRUG AF HOVEDTELEFONEN

Hvis du vil slukke mikrofonen, så din tale ikke bliver sendt, kan du trykke på mute-knappen på kabelstikket på hovedtelefonen. Hvis du vil justere lydstyrken på hovedtelefonen, skal du dreje lydstyrkeknappen.



Nedsat hørelse

Hvis du gennem længere tid skruer højt op for hovedtelefonerne, kan det medføre midlertidig eller vedvarende nedsat hørelse. Nogle ikke-godkendte hovedtelefoner fra tredjeparter kan medføre et højere lydniveau end godkendte Xbox 360-hovedtelefoner.

VIGTIGT!

Undgå skader på hovedtelefonerne ved at undlade at sidde eller træde på dem, på kablet eller på stikket.

Oplysninger om brugen af Xbox 360-hovedtelefonen i et bestemt spil finder du i brugervejledningen til spillet.

FEJLFINDING

Hvis der opstår problemer, kan du forsøge at afhjælpe dem med de forskellige løsninger, der er beskrevet nedenfor.

Der er ingen lyd i høretelefonen

Kontroller, at stikket til hovedtelefonen er tilsluttet korrekt. Forsøg at justere lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknappen på stikket til hovedtelefonen.

Andre kan ikke høre dig

Kontroller, at stikket til hovedtelefonen er tilsluttet korrekt, og at der ikke er trykket på mute-knappen på hovedtelefonen. Kontroller, at tale ikke er slået fra i Xbox Guide. I brugervejledningen til spillet kan du se, om du skal trykke på en knap, mens du taler.

Chatfunktionen virker ikke

Kontroller, at stikket til hovedtelefonen er tilsluttet korrekt. Kontroller, om mute-knappen på stikket til hovedtelefonen er aktiveret, og kontroller, om mikrofonen er tændt.

SÅDAN FÅR DU MERE AT VIDE

Gå til www.xbox.com/support, eller ring til Xbox-kundesupport:

Danmark: 80-88-40-97

TTY-brugere: 80-88-40-98

Hvis Xbox 360-konsollen eller -udstyret skal repareres eller serviceres, skal du ikke levere det til forhandleren, medmindre Xbox-kundesupport beder dig om det.



Foretag ikke reparationer

Forsøg ikke at skille Xbox 360-konsollen, strømforsyningen eller udstyret ad eller reparere, servicere eller på nogen måde ændre dem. Hvis du gør dette, er der risiko for alvorlige skader eller død på grund af elektrisk stød eller brand. Det medfører desuden, at garantien ikke længere er gældende.

Undertegnede Microsoft erklærer herved, at følgende udstyr Xbox 360-hovedtelefoner overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

OPHAVSRET

Oplysningerne i dette dokument, herunder URL-adresser og andre internetadresser, kan ændres uden varsel. Virksomheder, organisationer, produkter, domænenavne, e-mail-adresse, logoer, personer og begivenheder, der nævnes som eksempler i dette dokument er fiktive. Enhver lighed med eksisterende virksomheder, organisationer, produkter, domænenavne, e-mail-adresser, logoer, personer eller begivenheder er utilsigtet. Det påhviler brugeren at overholde alle gældende love om ophavsret. Uden at begrænse reglerne om ophavsret må ingen dele af dette dokument reproducere, opbevares i eller hentes til et søgesystem, og det må ikke videreformidles i nogen form, på nogen måde (elektronisk, mekanisk, som fotokopi, optagelse eller på anden måde) eller til noget formål, uden at der gives udtrykkeligt samtykke hertil af Microsoft Corporation.

Microsoft kan have patenter, patentansøgninger, varemærker, ophavsret eller andre immaterielle rettigheder, der dækker emnet i dette dokument. Medmindre det fremgår af en skriftlig licensaftale fra Microsoft, giver adgangen til dette dokument dig ikke nogen licens til disse patenter, varemærker, ophavsret eller andre immaterielle rettigheder.

© 2005 Microsoft Corporation. Alle rettigheder forbeholdes.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 samt Xbox-, Xbox Live- og Xbox 360-logoerne er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

SVENSKA

Xbox 360-headset

Tack för att du köpte det trådlösa Xbox 360™-headsetet från Microsoft®. Headsetet har en brusreducerande mikrofon med justerbar bom som gör att du kan prata med och skicka röstmeddelanden till andra spelare – både i och utanför spel – och använda röstkommandon i spel som stöder det. För att kunna chatta och skicka röstmeddelanden behöver du ett Xbox Live®-medlemskap. Mer information om Xbox Live finns i Xbox 360-installationshandboken (volym 1). Xbox 360-headsetet är endast avsett att användas med videospel- och underhållningssystemet Xbox 360.

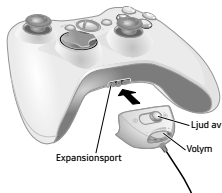


VARNING

Innan du använder produkten måste du läsa den här handboken och Xbox 360-handböckerna för viktig information om säkerhet och hälsa. Behåll alla handböcker som referens. Om du behöver ersättningshandböcker går du till www.xbox.com/support eller ringer Xbox kundsupport (se "Om du behöver mer hjälp").

Den begränsade garantin för enheten ingår i Xbox 360-garantihandboken (volym 2).

Produkten måste tas om hand eller återtinnas enligt de lokala och nationella föreskrifter som gäller för återvinning av el- och elektronikavfall.



ANSLUTA HEADSETET TILL KONTROLLEN

- 1 Vrid ner volymen genom att vrida volymkontrollen hela vägen till vänster. Sätt in 2,5 mm-headsetkontakten i kontrollexpansionsporten på baksidan av kontrollen.
- 2 Sätt på dig headsetet och justera mikrofonen.



OBS!

För att du ska kunna använda headsetet som avsett måste du placera headsetet och mikrofonen rätt. Headsetet måste sitta över hjässan och inte över nacken. Du kan rotera mikrofonen och hörluren till höger eller vänster sida. Placera mikrofonen ca 2,5 cm från munnen och på ena sidan. På så sätt överför den inte dina andningsljud under en chattsession. När du justerar mikrofonen kontrollerar du att mikrofonens öppning är vänd mot din mun och inte vriden runt sin axel.

-
-
- 3** Nu är headsetet redo för en spel- eller chattsession. Starta spelet eller chatten och vrid upp volymen till en bekväm nivå.

ANVÄNDA HEADSETET

Om du tillfälligt vill stänga av mikrofonen, trycker du på ljudavstängningsknappen på headsetets kabelkontakt. Justera headsetets lyssningsvolym genom att vrida på volymreglaget.



Hörselskador

Om du använder ett headset med hög ljudvolym under längre tid, kan det leda till tillfälliga eller permanenta hörselskador. Vissa icke godkända headset från andra tillverkare kan ge högre ljudnivåer än ett godkänt Xbox 360-headset.

VIKTIGT

Undvik att skada headsetet genom att inte sitta eller kliva på headsetet, kabeln eller kabelkontakten.

Mer information om att använda Xbox 360-headsetet i ett visst spel står i handboken till spelet.

FELSÖKNING

Om du stöter på problem kan du försöka med någon av lösningarna nedan.

Inget ljud ur hörluren

Kontrollera att headsetkontakten är ordentligt ansluten. Försök justera volymen med volymreglaget på headsetkontakten.

Andra kan inte höra dig

Kontrollera att headsetkontakten är ordentligt ansluten och att ljudet inte är avstängt. Kontrollera att mikrofonen inte är avstängd i Xbox Guide. Se efter i handboken till spelet för att avgöra om du måste trycka på en knapp medan du talar.

Chatt fungerar inte

Kontrollera att headsetkontakten är ordentligt ansluten. Kontrollera ljudavstängningsknappen på headsetkontakten och se efter att mikrofonen är på.

OM DU BEHÖVER MER HJÄLP

Gå till www.xbox.com/support eller ring Xbox kundsupport:

Danmark: 80-88-40-97
texttelefon: 80-88-40-98

Lämna inte in Xbox 360-konsolen eller dess kringutrustning till återförsäljaren för reparationer eller service om inte en representant för Xbox-kundsupport ger anvisningar om det.



Försök inte reparera själv

Försök inte ta isär, utföra service på eller modifiera Xbox 360-konsolen, dess nätdel eller kringutrustning på något sätt. Det medför risker för allvarliga personskador eller dödsfall genom elektriska stötar eller brand. Dessutom upphör garantin att gälla.

Härmed intygar Microsoft att denna Xbox 360-headset står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

COPYRIGHT

All information i detta dokument såsom URL:er och andra referenser till webbplatser på Internet kan ändras utan förvarning. Såvida ingenting annat anges, är exemplen häri på företag, organisationer, produkter, domännamn, e-postadresser, logotyper, personer, platser och händelser påhittade och innebär ingen koppling till befintliga företag, organisationer, produkter, domännamn, e-postadresser, logotyper, personer, platser eller händelser. Det är användarens ansvar att följa alla gällande upphovsrättslagar. Utan att begränsa några copyright-rättigheter får ingen del av detta dokument reproduceras, lagras eller införas i ett databassystem eller överföras i någon form eller med några medel (elektroniska, mekaniska, via fotokopiering, inspelning eller på annat sätt), eller i något syfte, utan uttryckligt skriftligt tillstånd från Microsoft Corporation.

Microsoft kan ha patent, patentansökningar, varumärken, upphovsrätt eller andra rättigheter som avser immateriella rättigheter som täcker ämnet i detta dokument. Förutom enligt vad som uttryckligen anges i något skriftligt licensavtal från Microsoft, ger tillgången till detta dokument inte dig någon licens till dessa patent, varumärken, upphovsrätt eller annan immateriell rättighet.

© 2005 Microsoft Corporation. Med ensamrätt.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 och logotyperna för Xbox, Xbox Live och Xbox 360 är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

NORSK

Xbox 360 headsett

Takk for at du valgte Microsoft® Xbox 360™ headsett. Dette headsettet har en mikrofon med støyfilter og regulerbar bass. Med headsettet kan du chatte og sende talebeskjeder til andre spillere, både når du spiller og når du ikke spiller. Du kan også bruke stemmekommandoer i spill der dette er mulig. For å chatte og sende talebeskjeder, trenger du et Xbox Live®-medlemskap. Du finner mer informasjon om Xbox Live i bruksanvisningen (bind 1) for Xbox 360.

Xbox 360 headsett er kun for bruk med Xbox 360 videospill- og underholdningssystem.

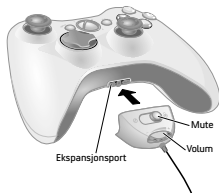


ADVARSEL!

Les avsnittene om sikkerhet og helse i denne bruksanvisningen og i bruksanvisningene for Xbox 360 før du bruker produktet. Behold alle bruksanvisninger for fremtidig bruk. Hvis du har mistet en bruksanvisning, kan du gå til www.xbox.com/support eller ringe Xbox kundestøtte (se Mer hjelp).

Garantien for dette produktet finnes i garantiheftet (bind 2) for Xbox 360.

Dette produktet må kasseres eller gjenvinnes i samsvar med gjeldende regler der du bor.



KOBLE HEADSETTET TIL KONTROLLEREN

- 1 Skru ned lyden ved å dreie volumkontrollen til venstre så langt det går. Sett headsettets 2,5 mm-kontakt i kontrollerekspansjonsport bak på kontrolleren.
- 2 Sett på deg headsettet og juster mikrofonen.



OBS!

Det er viktig at headsettet og mikrofonen sitter riktig. Headsettet skal gå over hodet ditt, ikke rundt bak. Mikrofonen og ørestykket kan dreies til høyre eller venstre. Plasser mikrofonen et par centimeter fra munnen og til siden for munnen. Slik unngår du pustelyder i mikrofonen når du chatter. Pass på at åpningen på mikrofonen peker mot munnen og ikke er vridd utover.

-
-
- 3** Nå er headsettet klart til spilling eller chatting. Start spillet eller chatten, og still lyden på det nivået du synes er behagelig.

BRUKE HEADSETTET

Du kan skru av lyden midlertidig ved å trykke på mute-knappen på ledningen til headsettet. Lydstyrken justeres ved å vri på volumknappen.



Hørselstap

Det å utsettes for høy lyd over lengre tid med headsett kan medføre midlertidig eller varig hørselstap. Enkelte ikke-godkjente tredjeparts headsett kan produsere høyere lydnivåer enn godkjente Xbox 360 headsett.

VIKTIG!

Pass på at du ikke setter deg på eller trår på headsettet, kablene eller kontakten, da dette kan skade utstyret.

Se i bruksanvisningen til spillet for hvordan Xbox 360 headsett brukes med spillet.

FEILSØKING

Hvis det oppstår problemer, kan du prøve løsningene nedenfor.

Det kommer ingen lyd ut av ørestykket

Undersøk om kontakten på headsettet er satt i riktig. Prøv å justere lydstyrken ved å vri på volumknappen.

Andre hører deg ikke

Undersøk om kontakten på headsettet er satt i riktig og at mute-knappen ikke er aktivert. Undersøk om «mute» er aktivert i Xbox-guiden. Slå opp i bruksanvisningen til spillet for å se om du må trykke på en knapp når du snakker.

Chat virker ikke

Undersøk om kontakten på headsettet er satt i riktig. Undersøk om mute-knappen på headsettet er aktivert.

MER HJELP

Gå til www.xbox.com/support eller ring Xbox kundestøtte på følgende numre:

Norge: 800-14174

TTY-brukere: 800-14175

Konsollen eller dens tilbehør skal ikke tas med til forhandler for reparasjon med mindre en kundestøtterepresentant for Xbox ber deg om det.



Ikke forsøk reparasjoner

Du må ikke forsøke å ta fra hverandre, reparere eller modifisere konsollen eller dens tilbehør på noen måte. Gjør du det, kan du risikere alvorlig skade eller død ved brann eller elektrisk støt. Dessuten blir garantien annullert.

Microsoft erklærer herved at utstyret Xbox 360 headsett er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

OPPHAVSRETT

Informasjonen i dette dokumentet, inkludert webadresser, kan endres uten varsel. Med mindre annet er angitt, er alle eksempler på selskaper, organisasjoner, produkter, domenenavn, e-postadresser, logoer, personer, steder og hendelser nevnt i dette, oppdiktet, og det er ikke hensikten å koble disse til virkelige selskaper, organisasjoner, produkter, domenenavn, e-postadresser, logoer, personer, steder eller hendelser. Det er brukerens ansvar å overholde alle gjeldende lover om opphavsrett. Uten å begrense den opphavsrettslige beskyttelsen, er det uten skriftlig tillatelse fra Microsoft Corporation ulovlig å kopiere dette dokumentet helt eller delvis, lagre eller innføre informasjonen i et gjenfinningssystem, eller overføre informasjonen (elektronisk, mekanisk, ved kopiering, ved innspilling eller på annen måte).

Microsoft kan ha patenter, patentsøknader, varemerker, opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter knyttet til forhold som er omtalt i dette dokumentet. Hvis det ikke uttrykkelig fremgår av den skriftlige lisensavtalen fra Microsoft, gir utgivelsen av dokumentet deg ikke lisens til disse patentene, varemerkene, opphavsrettighetene eller andre immaterielle rettigheter.

© 2005 Microsoft Corporation. Med enerett.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360 samt Xbox-, Xbox Live- og Xbox 360-logoene er varemerker eller registrerte varemerker for Microsoft Corporation i USA og andre land.

Xbox 360 -kuulokkeet ja mikrofoni

Kiitos, että valitsit Microsoft® Xbox 360™ -kuulokkeet ja mikrofonin. Kuulokkeiden ja häiriösuojatun mikrofonin avulla voit jutella muiden pelaajien kanssa ja lähettää ääniviestejä sekä pelin aikana että pelin loputtua. Voit lisäksi käyttää äänikomentoja peleissä, jotka tukevat äänikomentotoimintoa. Keskusteluun osallistuminen ja ääniviestien lähettäminen edellyttää Xbox Live® -jäsenyyttä. Lisätietoja Xbox Live -palvelusta on Xbox 360 -asennusohjeiden osassa 1.

Xbox 360 -kuulokkeita ja mikrofonia tulee käyttää ainoastaan Xbox 360 -videopeli- ja viihdejärjestelmän kanssa.



VAARA

Tässä ohjeessa ja Xbox 360 -ohjeissa on tärkeitä turvallisuus- ja terveysohjeita, jotka on luettava ennen tuotteen käyttöä. Säilytä kaikki oppaat, sillä saatat tarvita niitä tulevaisuudessa. Saat uudet ohjeet osoitteesta www.xbox.com/support tai soittamalla Xbox-asiakastukeen (katso ”Jos tarvitset lisää ohjeita”).

Tällä tuotteella on rajoitettu takuu, joka sisältyy Xbox 360 -takuuohjeen osaan 2.

Hävitä tämä tuote mahdollisten paikallisten ja kansallisten jätahuoltomääräysten sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hyväksikäytöstä ja kierrätyksestä annettujen määräysten mukaisesti.



KUULOKKEIDEN JA MIKROFONIN YHDISTÄMINEN OHJAIMEEN

- 1 Laske äänenvoimakkuutta kiertämällä äänenvoimakkuuden säädin kokonaan vasemmalle. Liitä 2,5 mm:n pituinen kuulokkeiden ja mikrofonin liitin peliohjaimen takaosassa sijaitsevaan laajennusporttiin.
- 2 Aseta kuulokkeet päähän ja säädä mikrofonia.

HUOMAUTUS

Kuulokkeiden ja mikrofonin oikea istuvuus on erityisen tärkeää, jotta ne toimivat kunnolla. Varmista, että kuulokkeet kulkevat pään yläpuolelta eivätkä pään takaa. Voit kiertää mikrofonin ja korvakuulokkeen joko oikealle tai vasemmalle puolelle. Aseta mikrofoni noin 2,54 cm:n päähän suusta ja valitsemallesi puolelle. Näin varmistat, että hengityksesi ei kuulu keskustelussa. Kun säädät mikrofonia, varmista, että mikrofonin aukko osoittaa sinua päin, eikä ole kiertyneen akselinsa ympäri.

- 3 Nyt kuulokkeet ja mikrofoni ovat valmiita peliin tai keskusteluun. Aloita peli tai keskustelu ja säädä äänentaso miellyttäväksi.

KUULOKKEIDEN JA MIKROFONIN KÄYTTÄMINEN

Voit keskeyttää puheensiirron väliaikaisesti kuulokkeiden ja mikrofoniin kaapeliliittimen mykistyspainikkeella. Voit säätää kuuntelun äänenvoimakkuutta kiertämällä äänenvoimakkuuden säätönuppia.



Kuulon heikkeneminen

Jatkuva altistus suurille äänenvoimakkuuksille kuulokkeita ja mikrofonia käytettäessä voi aiheuttaa väliaikaista tai pysyvää kuulon heikkenemistä. Joissakin muiden valmistajien kuulokemikrofoneissa, joita ei ole hyväksytty, äänenvoimakkuudet voivat olla hyväksytyin Xbox 360 -kuulokkeiden ja mikrofoniin äänenvoimakkuutta suurempia.

TÄRKEÄÄ

Kuulokkeet ja mikrofoni pysyvät ehjinä, kunhan et istu tai astu niiden tai niiden kaapelien ja kaapelien liitinten päälle.

Lisätietoja Xbox 360 -kuulokkeiden ja mikrofoniin käytöstä pelissä on kyseisen pelin käyttöohjeessa.

VIANMÄÄRITYS

Jos havaitset ongelmia, yritä ratkaista ne jollakin seuraavista tavoista.

Korvakuulokkeesta ei kuulu mitään

Varmista, että kuulokkeiden ja mikrofonin liitin on kytketty kunnolla. Yritä säätää äänenvoimakkuutta kuulokkeiden ja mikrofonin liittimen äänenvoimakkuuden säätimestä.

Muut eivät kuule sinua

Varmista, että kuulokkeiden ja mikrofonin liitin on kytketty kunnolla ja että kuulokkeita ja mikrofonia ei ole mykistetty. Varmista, että ääntä ei ole mykistetty Xbox-oppaasta. Tarkista pelin käyttöohjeesta, onko puhuttaessa painettava painiketta.

Keskustelu ei toimi

Varmista, että kuulokkeiden ja mikrofonin liitin on kytketty kunnolla. Varmista kuulokkeiden ja mikrofonin liittimen mykistyspainikkeesta, että mikrofoni on päällä.

JOS TARVITSET LISÄÄ OHJEITA

Katso lisätietoja osoitteesta
www.xbox.com/support tai soita
Xbox-asiakastuen numeroon:

Suomi: 0800-1-19424

TTY-käyttäjät: 0800-1-19425

Älä vie Xbox 360 -konsolia tai sen
oheislaitteita jälleenmyyjälle
korjattavaksi tai huollettavaksi, ellei
Xbox-asiakastuen edustaja ole
neuvonut tekemään niin.



Konsoli ei ole käyttäjän korjattavissa

Älä yritä purkaa, huoltaa tai
muokata Xbox 360 -konsolia,
virtalähdettä tai konsolin
oheislaitteita millään tavalla.
Tämä saattaa aiheuttaa
sähköiskun tai tulipalon, joka voi
johtaa vakavaan vammaan tai
kuolemaan. Takuu ei myöskään
kata vahinkoja.

Microsoft vakuuttaa täten että Xbox
360 -kuulokkeet ja mikrofoni
tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/
EY oleellisten vaatimusten ja sitä
koskevien direktiivin muiden ehtojen
mukainen.

TEKIJÄNOIKEUS

Tämän asiakirjan tietoja, mukaan lukien URL-osoitteita ja viittauksia muihin Internet-sivuihin, voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Ellei toisin mainita, esimerkeissä esiintyvät yritykset, organisaatiot, tuotteet, toimialuenimet, sähköpostiosoitteet, logot, henkilöt, paikat ja tapahtumat ovat kuvitteellisia, eikä niitä pidä liittää mihinkään oikeaan yritykseen, organisaatioon, tuotteeseen, toimialuunimeen, sähköpostiosoitteeseen, logoon, henkilöön, paikkaan tai tapahtumaan. Tekijänoikeuslakien noudattaminen on käyttäjän vastuulla. Rajoittamatta tekijänoikeuksiin liittyviä oikeuksia tämän asiakirjan mitään osaa ei saa jäljentää, tallentaa tai viedä tiedonhakujärjestelmään tai siirtää missään muodossa, millään tavalla (elektronisesti, mekaanisesti, valokopioimalla, tallentamalla tai muuten) tai mihinkään tarkoitukseen, ellei Microsoft Corporation ole myöntänyt tähän erikseen kirjallista lupaa.

Tämä asiakirja sisältää materiaalia, johon Microsoftilla voi olla patenttioikeus tai meneillään oleva patenttihakemus, tavaramerkkioikeus, tekijänoikeudet tai muita immateriaalioikeuksia. Tämän asiakirjan toimittaminen ei anna asiakkaalle mitään oikeuksia näihin patentteihin, tavaramerkkeihin, tekijänoikeuksiin tai muihin immateriaalioikeuksiin (paitsi Microsoftin antaman kirjallisen käyttöoikeussopimuksen mainitsemassa laajuudessa).

© 2005 Microsoft Corporation. Kaikki oikeudet pidätetään.

Microsoft, Xbox, Xbox Live, Xbox 360, ja Xbox-, Xbox Live- sekä Xbox 360 -logot ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

